

Bruxelles, 24 august 2022
(OR. en)

11894/22

**Dosar interinstituțional:
2022/0239 (NLE)**

COASI 130	COMPET 658
ASIE 59	RECH 472
CFSP/PESC 1088	ENER 402
COHOM 92	TRANS 536
CONOP 76	TELECOM 345
COTER 209	ENV 811
JAI 1102	EDUC 294
WTO 153	EMPL 312
FISC 168	DEVG 165
ECOFIN 810	SUSTDEV 147

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	24 august 2022
Destinatar:	Secretariatul General al Consiliului
Nr. doc. Csie:	COM(2022) 403 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului mixt instituit prin Acordul-cadru de parteneriat și cooperare între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Mongolia, pe de altă parte, în legătură cu adoptarea preconizată a unei decizii privind instituirea unui Grup de lucru pentru cooperare în scopul dezvoltării

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2022) 403 final.

Anexă: COM(2022) 403 final



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 22.8.2022
COM(2022) 403 final

2022/0239 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul
Comitetului mixt instituit prin Acordul-cadru de parteneriat și cooperare între Uniunea
Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Mongolia, pe de altă parte, în
legătură cu adoptarea preconizată a unei decizii privind instituirea unui Grup de lucru
pentru cooperare în scopul dezvoltării**

EXPUNERE DE MOTIVE

1. OBIECTUL PROPUNERII

Prezenta propunere se referă la decizia de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului mixt instituit prin Acordul-cadru de parteneriat și cooperare între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Mongolia, pe de altă parte¹, în legătură cu adoptarea preconizată a unei decizii privind instituirea unui Grup de lucru pentru cooperare în scopul dezvoltării.

2. CONTEXTUL PROPUNERII

2.1. Acordul-cadru de parteneriat și cooperare între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Mongolia, pe de altă parte

Acordul-cadru de parteneriat și cooperare între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Mongolia, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”) vizează consolidarea relațiilor bilaterale dintre părți, care se angajează să poarte un dialog cuprinzător și să promoveze în continuare cooperarea în toate sectoarele de interes reciproc. Acordul a intrat în vigoare la 1 noiembrie 2017.

2.2. Comitetul mixt

Articolul 56 alineatul (1) din acord instituie Comitetul mixt, care este alcătuit din reprezentanți ai ambelor părți. Articolul 56 alineatul (1) prevede că acesta are următoarele atribuții:

- (a) să asigure funcționarea și aplicarea corespunzătoare a acordului;
- (b) să stabilească prioritățile în legătură cu obiectivele acordului;
- (c) să formuleze recomandări pentru promovarea obiectivelor acordului.

În temeiul articolului 56 alineatul (2) din acord, Comitetul mixt are competența de a adopta decizii în cazurile prevăzute în acord. Deciziile se adoptă cu acordul părților, în urma finalizării procedurilor interne respective necesare în vederea luării unei poziții într-o anumită privință de către ambele părți. Deciziile sunt obligatorii pentru părți, care iau măsurile necesare pentru a le pune în aplicare.

În temeiul articolului 56 alineatul (4), Comitetul mixt poate crea grupuri de lucru specializate care să contribuie la îndeplinirea atribuțiilor care îi revin. La fiecare reuniune a Comitetului mixt, grupurile de lucru menționate anterior prezintă Comitetului mixt rapoarte detaliate ale activităților desfășurate.

În temeiul articolului 1 alineatul (3) din regulamentul de procedură al Comitetului mixt², acesta este prezidat prin rotație de ministrul afacerilor externe al Mongoliei și de Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, timp de un an

¹ Decizia (UE) 2017/2270 a Consiliului din 9 octombrie 2017 privind încheierea Acordului-cadru de parteneriat și cooperare între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Mongolia, pe de altă parte (JO L 326, 9.12.2017, p. 5).

² Proiectul de regulament de procedură anexat la Decizia (UE) 2020/790 a Consiliului din 9 iunie 2020 privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene, în cadrul Comitetului mixt și al Subcomitetului privind comerțul și investițiile constituite prin Acordul-cadru de parteneriat și cooperare dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Mongolia, pe de altă parte, în legătură cu adoptarea unor decizii privind adoptarea regulamentului de procedură al Comitetului mixt și a regulamentului de procedură al Subcomitetului privind comerțul și investițiile (JO L 193, 17.6.2020, p. 5).

calendaristic. Președinții pot delega unui înalt funcționar competența de a prezida toate sau o parte dintre reuniunile Comitetului mixt.

2.3. Actul avut în vedere de Comitetul mixt

În cadrul celei de a patra sesiuni sau, după caz, prin procedură scrisă prealabilă în conformitate cu articolul 8 alineatul (3) din regulamentul său de procedură, se propune adoptarea de către Comitetul mixt a unei decizii privind instituirea unui Grup de lucru pentru cooperare în scopul dezvoltării, inclusiv adoptarea mandatului grupului de lucru respectiv („actul avut în vedere”), în conformitate cu articolul 56 alineatul (4) din acord și cu articolul 10 alineatele (1) și (2) din regulamentul de procedură.

Actul avut în vedere are scopul de a institui un grup de lucru specializat pentru cooperare în scopul dezvoltării, care să asiste Comitetul mixt în îndeplinirea atribuțiilor sale. La fiecare reuniune a Comitetului mixt, acest grup de lucru trebuie să prezinte Comitetului mixt rapoarte detaliate ale activităților desfășurate.

Actul avut în vedere va deveni obligatoriu pentru părți în conformitate cu articolul 56 alineatul (2) din acord, care prevede următoarele: „În vederea atingerii obiectivelor prezentului acord, Comitetul mixt și subcomitetul instituit la articolul 28 au competența de a adopta decizii în cazurile prevăzute în acord. Deciziile se adoptă cu acordul părților, în urma finalizării procedurilor interne respective necesare în vederea luării unei poziții într-o anumită privință de către ambele părți. Deciziile sunt obligatorii pentru părți, care iau măsurile necesare pentru a le pune în aplicare.”

3. POZIȚIA CARE URMEAZĂ SĂ FIE ADOPTATĂ ÎN NUMELE UNIUNII

Prezenta propunere de decizie a Consiliului stabilește poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului mixt instituit prin acord cu privire la propunerea de instituire a unui Grup de lucru pentru cooperare în scopul dezvoltării și de adoptare a mandatului acestuia. În urma reuniunii Comitetului mixt din 3 decembrie 2020, UE și Mongolia și-au exprimat, în procesul-verbal convenit, intenția de a depune eforturi în vederea instituirii grupului de lucru respectiv, după finalizarea procedurilor interne respective în acest sens.

Această propunere este conformă cu principiile acordului, conform cărora ar trebui promovate toate aspectele dezvoltării durabile. De asemenea, conform articolului 2 din acord, părțile se angajează să poarte un dialog amplu și să promoveze în continuare cooperarea în toate domeniile de interes reciproc. Acest lucru este, de asemenea, în conformitate cu obiectivul declarat al tratatului de a promova dezvoltarea economică, socială și de mediu durabilă a țărilor în curs de dezvoltare.

4. TEMEI JURIDIC

4.1. Temeiul juridic procedural

4.1.1. Principii

Articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede posibilitatea adoptării unor decizii de stabilire „a pozițiilor care trebuie adoptate în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, în cazul în care acest organism trebuie să adopte acte cu efecte juridice, cu excepția actelor care modifică sau completează cadrul instituțional al acordului.”

Conceptul de „acte cu efecte juridice” include actele care au efecte juridice în temeiul normelor de drept internațional aplicabile organismului în cauză. Sunt, de asemenea, incluse

instrumentele care nu au caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, dar care „au vocația de a influența în mod decisiv conținutul reglementării adoptate de legiuitorul Uniunii”³.

4.1.2. Aplicarea la cazul de față

Comitetul mixt este un organism instituit printr-un acord, și anume prin Acordul-cadru de parteneriat și de cooperare între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Mongolia, pe de altă parte.

Actul pe care Comitetul mixt este invitat să îl adopte este un act cu efecte juridice. Actul avut în vedere are efecte juridice, deoarece va fi obligatoriu în temeiul dreptului internațional, în conformitate cu articolul 56 alineatul (2) din acord, și va permite crearea unui Grup de lucru pentru cooperare în scopul dezvoltării, în conformitate cu articolul 56 alineatul (4) din acord. Actul avut în vedere nu completează și nici nu schimbă cadrul instituțional al acordului.

Prin urmare, temeiul juridic procedural al propunerii de decizie este articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

4.2. Temeiul juridic material

4.2.1. Principii

Temeiul juridic material al unei decizii adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE depinde în primul rând de obiectivul și de conținutul actului avut în vedere cu privire la care se adoptă o poziție în numele Uniunii. În cazul în care actul avut în vedere urmărește două obiective sau include două elemente și în cazul în care unul dintre aceste obiective sau elemente poate fi identificat ca fiind obiectivul sau elementul principal, iar celălalt obiectiv sau element are mai degrabă un caracter accesoriu, decizia adoptată în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE trebuie să se întemeieze pe un singur temei juridic material, respectiv cel impus de obiectivul sau de elementul principal sau predominant.

4.2.2. Aplicarea la cazul de față

Obiectivul principal și conținutul actului avut în vedere sunt legate de cooperarea pentru dezvoltare. Prin urmare, temeiul juridic material al deciziei propuse este articolul 209 din TFUE.

4.3. Concluzie

Temeiul juridic al deciziei propuse ar trebui să fie articolul 209 din TFUE coroborat cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

³ Hotărârea Curții de Justiție din 7 octombrie 2014, Germania/Consiliu, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punctele 61-64.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul
Comitetului mixt instituit prin Acordul-cadru de parteneriat și cooperare între Uniunea
Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Mongolia, pe de altă parte, în
legătură cu adoptarea preconizată a unei decizii privind instituirea unui Grup de lucru
pentru cooperare în scopul dezvoltării**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 209,
coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul-cadru de parteneriat și de cooperare între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Mongolia, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”) a fost încheiat de Uniune prin Decizia (UE) 2017/2270 a Consiliului⁴ și a intrat în vigoare la 1 noiembrie 2017.
- (2) În conformitate cu articolul 56 alineatul (4) din acord, Comitetul mixt poate înființa grupuri de lucru specializate care să contribuie la îndeplinirea atribuțiilor care îi revin. La fiecare reuniune a Comitetului mixt, grupurile de lucru menționate anterior prezintă Comitetului mixt rapoarte detaliate ale activităților desfășurate.
- (3) Atât UE, cât și Mongolia și-au exprimat interesul de a institui un Grup de lucru pentru cooperare în scopul dezvoltării, care ar servi la oficializarea și aprofundarea cooperării dintre părți și ar contribui, de asemenea, la activitatea Comitetului mixt.
- (4) Comitetul mixt adoptă, în cadrul celei de a patra sesiuni sau, după caz, prin procedură scrisă prealabilă în conformitate cu articolul 8 alineatul (3) din regulamentul său de procedură, o decizie privind instituirea Grupului de lucru pentru cooperare în scopul dezvoltării și adoptarea mandatului acestuia.
- (5) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului mixt, întrucât decizia va avea caracter obligatoriu pentru Uniune,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

1. Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul celei de a patra sesiuni a Comitetului mixt sau, după caz, prin procedură scrisă prealabilă, se bazează pe proiectul de act al Comitetului mixt, astfel cum figurează în anexa la prezenta decizie.

⁴ JO L 326, 9.12.2017, p. 5.

2. Reprezentanții Uniunii în cadrul Comitetului mixt pot conveni asupra unor modificări minore ale proiectului de act al Comitetului mixt fără a mai fi necesară o nouă decizie a Consiliului.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Comisiei.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,
Președintele*